

Congrès Mondial d'ICLEI 2006 pour les villes et gouvernements locaux

ICLEI World Congress 2006 for cities and local governments • Congreso Mundial de ICLEI 2006 para ciudades y gobiernos locales •

Out of Africa: Local Solutions to Global Challenges

Desde África: Soluciones locales para desafíos globales • Depuis l'Afrique: Des Solutions Locales aux Enjeux Globaux

BIENVENUE

Chère Amie, Cher Ami,

Nous sommes heureux de vous annoncer que le Congrès Mondial d'ICLEI 2006 se tiendra au Cap (Afrique du Sud) du 27 février au 3 mars 2006. Pour la première fois, le Congrès Mondial aura lieu dans l'Hémisphère Sud et nous espérons que ce cadre sera propice à un réel échange global entre nos collègues et partenaires de tous les continents.

Il s'agit d'un événement majeur pour tous les membres d'ICLEI et une opportunité certaine pour ses partenaires de connaître en détails les différentes réalisations d'ICLEI et de ses membres.

Nous sommes impatients de vous accueillir au Cap !

Amos Masondo, Maire de Johannesburg
Président d'ICLEI

Konrad Otto-Zimmermann,
Secrétaire Général d'ICLEI

OBJECTIFS DU CONGRES

- Offrir un environnement propice à des échanges fructueux et des discussions animées sur les stratégies locales de durabilité ;
- Renforcer la coopération entre les villes et les gouvernements locaux à travers le monde et en particulier celles et ceux du continent africain ;
- Analyser les progrès, étudier les problèmes et discuter de stratégies efficaces pour la future mise en oeuvre des campagnes et programmes d'ICLEI ainsi que de son offre de services
- Evaluer les progrès réalisés par les gouvernements locaux par rapport aux Objectifs du Millénaire pour le Développement et au Plan de Mise en Œuvre de Johannesburg (2002);
- Développer un plateforme interactive entre les gouvernements locaux membres d'ICLEI et les agences des Nations Unies, les gouvernements, les institutions financières, les bailleurs de fonds, les entreprises, les ONGs et les autres partenaires qui oeuvrent pour la durabilité locale.
- Adopter le Plan Stratégique d'ICLEI pour la période 2007-2012 (le "Plan du Cap").

Message du Maire de la Ville du Cap

Ayant pris part aux activités et aux programmes d'ICLEI durant les 10 dernières années, je suis particulièrement enchantée d'accueillir les leaders des gouvernements locaux du monde entier au Cap pour le Congrès Mondial d'ICLEI 2006. Sir Francis Drake a décrit la Ville du Cap comme "Le Cap le plus magnifique que nous ayons vu de par le monde" et je suis sûre que vous trouverez la beauté naturelle de notre ville aussi impressionnante aujourd'hui, que le célèbre navigateur il y a quelques centaines d'années. Cependant, vous découvrirez également des aspects de notre urbanisation qui constituent de réels défis à la mise en place d'un cycle de croissance dynamique, équilibrée et durable. J'espère pouvoir partager avec vous ces deux visages du Cap au cours d'une semaine dont je suis convaincue qu'elle sera inoubliable pour tous ceux qui participeront au Congrès.

Nomaindia Mfeketo
Maire de la Ville du Cap


GUIDE DU CONGRES

Bienvenue pour cinq jours intenses et prometteurs

Le Congrès Mondial sera riche et agrémenté de passionnantes discussions stratégiques.

Comme toujours, les participants vont devoir faire des choix difficiles quant aux sessions auxquelles ils souhaitent participer !

Lundi matin	Rencontrez les collègues de votre région au début du congrès et coordonnez votre programme pour les cinq jours à venir.												
Lundi après-midi	Profitez de l'ouverture "Depuis l'Afrique", pour partager les idées et les impressions d'éminents orateurs, pour vous familiariser avec les activités proposées par ICLEI et préparer votre planning personnel pour le congrès et surtout, attendez-vous à être surpris!												
Mardi et Jeudi	Choisissez la session parallèle à laquelle vous souhaitez assister parmi l'ensemble des thèmes proposés le mardi et le jeudi appréciez la confrontation avec de nouvelles idées et approches. Les plénières d'ouverture (Mardi matin) engageront les présentations et les débats, et les plénières de synthèse (Jeudi après-midi) reprendront les grandes lignes et permettront de dégager des conclusions. Entre temps, vous pouvez prendre part à de nombreuses autres activités comme les sessions thématiques parallèles (voir page 3), les sessions introductives variées, les sessions sur « les solutions et expériences locales » et les débats de stratégie. Ces sessions seront le lieu où se tiendra la plupart des échanges, discussions et formulations de stratégies. En plus de ce que pourront découvrir les participants au Congrès, ICLEI en tant qu'organisation saisira l'opportunité de tirer des conclusions, produire des messages-clés, établir des liens entre les différents programmes et définir l'ordre des priorités des actions futures.												
Mercredi	Ne manquez pas cette occasion unique de visiter des sites exceptionnels lors de la Journée du Cap. Le programme vise à allier la théorie et la pratique en découvrant la réalité quotidienne de la vie au Cap au travers du choix d'une visite thématique de site parmi les onze proposées : <table><tr><td>1. Energie & Changement Climatique</td><td>7. Santé</td></tr><tr><td>2. Eau & Assainissement</td><td>8. Aménagement et Gestion des Zones Côtières</td></tr><tr><td>3. Tourisme Responsable</td><td>9. Gestion Intégrée des Déchets</td></tr><tr><td>4. Mobilité Urbaine</td><td>10. Etablissements Humains Durables</td></tr><tr><td>5. Biodiversité de la Côte Ouest</td><td>11. Gestion des Catastrophes</td></tr><tr><td>6. Biodiversité de False Bay</td><td></td></tr></table> Ces visites vous permettront de rencontrer des experts locaux et internationaux sur la thématique choisie et d'engager avec eux une réflexion sur les nouvelles approches innovantes lors de la discussion de groupe de l'après-midi.	1. Energie & Changement Climatique	7. Santé	2. Eau & Assainissement	8. Aménagement et Gestion des Zones Côtières	3. Tourisme Responsable	9. Gestion Intégrée des Déchets	4. Mobilité Urbaine	10. Etablissements Humains Durables	5. Biodiversité de la Côte Ouest	11. Gestion des Catastrophes	6. Biodiversité de False Bay	
1. Energie & Changement Climatique	7. Santé												
2. Eau & Assainissement	8. Aménagement et Gestion des Zones Côtières												
3. Tourisme Responsable	9. Gestion Intégrée des Déchets												
4. Mobilité Urbaine	10. Etablissements Humains Durables												
5. Biodiversité de la Côte Ouest	11. Gestion des Catastrophes												
6. Biodiversité de False Bay													
Vendredi	Profitez du dernier jour pour prendre part aux comptes-rendus, synthèses et conclusions "transverses" du Congrès. Simultanément, les leaders locaux seront encouragés à formaliser leurs engagements et nous remercions et féliciteront les villes pour leur efforts remarquables pour le développement durable. Tous les représentants des membres d'ICLEI seront encouragés à renforcer le rôle de leur organisation et d'ICLEI en participant à l'élaboration des comptes-rendus du Congrès et plus spécifiquement, de ses conclusions, des engagements d'action, et du Plan Stratégique 2007-2012 ("le Plan du Cap").												

 Ce symbole que vous retrouvez dans le programme vous indique les points sur lesquels vos propositions d'études de cas, d'intervenants qualifiés, de présentations sur supports DVD peuvent nous être adressées. N'hésitez pas à prendre contact avec nous au plus vite pour nous permettre de finaliser le programme.

Evénements additionnels dans la Ville du Cap

- Avant le début du Congrès Mondial, le nouvellement formé **Comité Exécutif** d'ICLEI se réunira pour élire le Président, le Vice Président et désigner les Directeurs Régionaux.
- La **Soirée ICLEI** donnera aux participants l'occasion de se rencontrer dans une atmosphère détendue et de approfondir les contacts pris au cours des deux premiers jours du Congrès.
- Le **Marché Ubuntu** sera le lieu central pour effectuer vos rendez-vous, prendre vos pauses et vos déjeuners. Faites un tour au stand d'ICLEI qui proposera de nombreux outils et illustrations et visitez également les stands des villes, des institutions et des entreprises présentes.
- Envie de détente ? Rendez vous au « **Cinéma d'ICLEI** » qui diffusera des vidéos et DVD sur les activités des villes.
- En parallèle des sessions officielles, plusieurs **réunions de projets** et autres rencontres informelles renforceront l'aspect de coopération internationale du Congrès. N'hésitez pas à nous communiquer tout besoin de salle de réunion ou de tout autre soutien logistique.
- Couronnez votre voyage en Afrique du Sud par la visite de sites exceptionnels du **pays**. Imprégnez vous de l'histoire de ce pays et découvrez ses réalités sociales, économiques et environnementales. Des visites guidées spécialement conçues pour satisfaire votre intérêt pour le développement durable seront proposées.

Compte tenu du fait que le Congrès se déroulera au milieu de la saison touristique estivale du Cap, veuillez vous inscrire le plus tôt possible,

A bientôt au Cap – l'équipe du Congrès Mondial d'ICLEI et de la Ville du Cap sont impatients de vous accueillir !

THEMES DU CONGRES

Le programme des sessions parallèles de mardi et jeudi est structuré autour des Campagnes, Programmes et Services proposés par ICLEI et il vise à analyser des enjeux et des activités supplémentaires qui intéressent les Membres.

Climat	Eau	Biodiversité	Agendas Locaux pour Villes Durables
Les gouvernements locaux agissent pour réduire le changement climatique et s'y adapter. La Campagne des Villes pour la Protection Climatique d'ICLEI (CCP) rassemble 650 gouvernements locaux de par le monde qui se sont engagés à intégrer la réduction du changement climatique au sein de leurs processus de décision. Les villes de la CCP témoigneront des bénéfices, partageront leurs expériences et discuteront de l'expansion de la CCP à d'autres villes.	Une consommation d'eau croissante, une gestion difficile de la ressource et le changement climatique ont mené à une crise globale de l'eau. Pour aider les gouvernements locaux dans le développement et la mise en oeuvre d'Agendas Locaux sur l'Eau, ICLEI a conçu la Campagne sur l'Eau.	La Biodiversité devrait être vue comme un bien naturel commun et sa préservation joue désormais un rôle croissant dans la gestion durable des écosystèmes humains. Quelles sont les expériences des Membres d'ICLEI au regard des aménagements locaux pour la préservation de la biodiversité? Quel est le rôle d'ICLEI pour le soutien de ces efforts locaux?	L'Agenda 21 Local (A21L), lancé par ICLEI grâce au Sommet de la Terre de Rio de 1992, est devenu un programme global avec des méthodologies, des réseaux, du conseil et de la formation. Quelles sont les expériences récentes des gouvernements locaux avec les A21L? Comment le futur des A21L est-il conditionné par les questions de gouvernance locale, de gestion intégrée du développement durable et des spécificités locales ?
Villes et Collectivités Résilientes	Communautés Justes, Pacifiques et Sûres	Economies Locales Viables	Villes Ambitieuses
Le programme d'ICLEI pour les Villes & Collectivités Résilientes s'occupe de la vulnérabilité locale face aux catastrophes naturelles, industrielles et environnementales. Le programme soutient la mise en oeuvre de projets pilotes pour le développement d'Agendas de Résilience Locale. Son objectif est d'élaborer et de tester des méthodologies participatives et des outils.	La paix, la justice et la sécurité sont essentielles à la création de collectivités durables. Grâce à la mise en place d'Agendas Locaux pour la Paix et la Sécurité, les gouvernements locaux sont en mesure de jouer un rôle majeur pour la prévention des conflits et de la violence et pour la promotion de l'équité.	La pauvreté et les mutations économiques sont abordées par les gouvernements locaux au travers d'Agendas pour l'Economie Locale. Ceci permet aux collectivités de travailler avec les citoyens et les autres acteurs du territoire, notamment les entreprises, pour identifier et construire une économie locale basée sur les forces de l'ensemble de la collectivité.	Certains Membres d'ICLEI sont très ambitieux de par leur vision à long-terme (100 ans et+) et leurs objectifs tels que « zéro émissions de gaz à effet de serre » pour réduire l'impact sur le changement climatique.
Mobilité Durable	Villes Eco-efficaces	Gestion de la Durabilité	Achat Responsable
Les plans de déplacement urbains sont un élément déterminant de la durabilité d'une ville. De nombreuses villes mettent en place des plans "de mobilité sans voiture" et découvrent le potentiel des transports doux. La session sur les "Nouveaux Modèles de Mobilité Durable" est organisée en partenariat avec Metropolis.	Le Programme Ville Eco-efficaces d'ICLEI vise au développement et à la mise en oeuvre d'Agendas Locaux d'Eco-efficacité. Ces Agendas aident les villes à mesurer leur degré d'efficacité sur l'utilisation des ressources environnementales et garantir une meilleure qualité de vie des citoyens. Une proposition de projet d'une nouvelle Campagne sur l'Empreinte Ecologique sera l'un des points majeurs de la discussion.	Le Programme de Gestion pour le Développement Durable d'ICLEI vise à concevoir, développer, tester et promouvoir des instruments de gestion municipale pour la durabilité. Ces instruments sont conçus pour garantir une solide implantation locale du développement durable.	En 2004, les Membres d'ICLEI ont lancé la Campagne pour l'Achat Public Responsable en Europe. Les résultats de la Campagne seront présentés. ICLEI et des organisations comme le Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE) explorent le développement de l'achat responsable dans d'autres pays avec des méthodes et des objectifs adaptés. Son expansion aidera à la création de nouveaux marchés responsables.

Quelques uns des Intervenants...

Nomaindia Mfeketo : Maire de la Ville du Cap

Amos Masondo : Président d'ICLEI, Maire de Johannesburg

Ebrahim Rasool : Premier of the Western Cape Province, Afrique du Sud

Marthinus van Schalkwyk : Ministre de l'Environnement et du Tourisme, Afrique du Sud

Prof. Wangari Maathai : Lauréat du Prix Nobel de la Paix 2004; Ministre Délégué pour l'Environnement et les Ressources Naturelles, Kenya

Prof. Klaus Töpfer : Directeur Exécutif, Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE) et Président d'Honneur du Conseil Consultatif d'ICLEI

Mohammed Valli Moosa : Président, Union Mondiale pour la Nature (IUCN)

CARACTERISTIQUES SPECIFIQUES

Verdir le Congrès Mondiale & l'Initiative Climat

Le Congrès Mondial d'ICLEI 2006 cherchera à minimiser ses dommages environnementaux et ses impacts négatifs sur les populations locales. Le Congrès aidera à la définition des standards de "verdissage" pour les futurs événements d'ICLEI. La Ville du Cap a travaillé de concert avec des spécialistes pour implanter des stratégies et des principes et développer des technologies propres dont la ville pourra bénéficier durablement. Par exemple, les hôtels qui hébergeront les participants d'ICLEI sont en train de passer des audits environnementaux pour promouvoir les pratiques écologiques. Les organisateurs et partenaires locaux prennent part à des ateliers de formation pour garantir que l'ensemble du Congrès respecte des principes de verdissage. Pour plus d'informations, consultez : www.iclei.org/worldcongress2006/greening.

L' "Initiative Climat" d'ICLEI est une initiative visant à réduire les impacts environnementaux des événements organisés. Le Comité Exécutif d'ICLEI a décidé que dès lors que des émissions de CO₂ ne peuvent pas être évitées pour les événements et les voyages d'affaires, des paiements compensatoires devront être faits.

Les frais d'inscription comprennent une contribution de 50 Euros pour la compensation des émissions de CO₂ liées aux vols aériens pour assister au congrès. Cette compensation est calculée à partir d'une distance moyenne que les participants devront effectuer pour rejoindre le Congrès.

Les fonds générés par l'initiative d'ICLEI "Initiative Climat" financeront un projet de Mécanisme de Développement Propre (réduction de CO₂) au Cap intitulé Kuyasa. Ce projet vise à l'amélioration de maisons dans des quartiers défavorisés grâce à l'installation de chauffe-eau solaires, une meilleure isolation et un éclairage énergétiquement efficace. Vous pourrez découvrir ce projet lors de la Visite Thématique sur l'Energie et le Changement Climatique. Plus d'informations sont disponibles sur www.iclei.org/worldcongress2006/capetown.

Marché Ubuntu

Le Marché Ubuntu sera le point de rencontres central pendant toute la durée du Congrès. Ubuntu se rapporte à la tradition africaine de se réunir, de discuter et de partager différents points de vue. Ces concepts seront mis en avant lors des pauses déjeuner durant le Congrès.

Chaque midi et pendant deux heures, le marché Ubuntu sera l'occasion de discuter et d'échanger avec ses relations et de nouvelles connaissances. Des expositions sur les innovations en durabilité globale et les bonnes pratiques constitueront un décor idéal pour la première partie du déjeuner pour ensuite se prêter idéalement à la formation de groupes de discussion qui stimuleront les débats pendant la deuxième heure.

Si vous souhaitez être exposant, vous pouvez louer de l'espace pour présenter vos produits, pratiques, promouvoir votre ville ou votre organisation et développer des partenariats. Consultez www.iclei.org/worldcongress2006/ubuntu si vous êtes intéressé(e). Les places étant limitées, veuillez faire vos réservations le plus tôt possible auprès de : UBUNTU MARKET SALES, Philip Ivey, ivey@sanbi.org.

Créer des Liens

L'organisation du Congrès Mondial du Cap cherchera à garantir que les participants auront l'opportunité de rencontrer leurs homologues ayant des centres d'intérêt communs ou travaillant sur les mêmes thématiques. Ces opportunités seront promues de diverses manières par les organisateurs tout au long du Congrès.

EVENEMENTS AVANT ET APRES LE CONGRES

De nombreux événements auxquels pourront assister les participants se dérouleront avant et après le Congrès Mondial. Il est cependant nécessaire de procéder à une inscription spécifique avec les organisateurs (ces événements ne sont pas inclus dans les frais d'inscription au Congrès). De plus amples informations au sujet de ces manifestations sont disponibles sur les sites Internet correspondants et le seront très prochainement sur le site du congrès www.iclei.org/worldcongress2006

- 23-24 Fév. **Nature Urbaine 2006: Les Gouvernements Locaux et la Préservation de la Biodiversité**
www.iclei.org/worldcongress2006/urbannature
- 24-25 Fév. **Colloque des Chercheurs sur les Etablissements Humains Durables et leur Gouvernance**
www.iclei.org/worldcongress2006/researchers

27 Fév. – 3 Mars **Congrès Mondial d'ICLEI 2006**

5-10 Mars **Velo Mondial 2006: The International Bicycle Planning Conference**
www.velomondial2006.com

12 Mars **Cape Argus Pick 'n Pay Cycle Tour**
www.cycletour.co.za

Découvrez l'Afrique du Sud : Après le congrès, des visites guidées pour les participants

Pour apprécier pleinement l'Afrique du Sud suite au congrès, les participants et les personnes les accompagnant sont invités à profiter de l'une des nombreuses visites guidées qui sont en cours de préparation. Ces visites vous permettront de découvrir les lieux touristiques d'Afrique du Sud tout en assistant, aux côtés de collègues de municipalités sélectionnées, à des présentations sur le développement du pays et les défis sociaux et écologiques auxquels il fait face. La Ville du Cap a choisi le tour opérateur en fonction de son expertise dans l'organisation de séjours sur mesure pour les visiteurs internationaux. De nombreuses visites guidées de la Ville du Cap et de sa région seront possibles avant et après le Congrès.

Les visites guidées seront proposées en fonction du nombre de personnes ayant exprimé leur intérêt. Merci de consulter le site Internet du Congrès , ou contactez directement le tour opérateur : African Travel Canvas gill@africantc.co.za